

# 大方廣佛華嚴經卷第八

拱八

唐于闐國三藏沙門實叉難陀譯

## 華藏世界品第五之一

爾時普賢菩薩復告大衆言諸佛子此華藏

莊嚴世界海是毗盧遮那如來徃昔於世界

海微塵數劫修菩薩行時一一劫中親近世

界海微塵數佛一一佛所淨修世界海微塵

數大願之所嚴淨諸佛子此華藏莊嚴世界

海有須彌山微塵數風輪所持其最下風輪

名平等住能持其上一切寶燄熾然莊嚴次

上風輪名出生種種寶莊嚴能持其上淨光

照耀摩尼王幢次上風輪名寶威德能持其

上一切寶鈴次上風輪名平等燄能持其上

日光明相摩尼王輪次上風輪名寶莊嚴能持其

上光明輪華次上風輪名普清淨

能持其上一切華燄師子座次上風輪名聲  
徧十方能持其上一切珠王幢次上風輪名  
一切寶光明能持其上一切摩尼王樹華次  
上風輪名速疾普持能持其上一切香摩尼  
須彌雲次上風輪名種種宮殿遊行能持其  
上一切寶色香臺雲諸佛子彼須彌山微塵  
數風輪最在上者名殊勝威光藏能持普光  
摩尼莊嚴香水海此香水海有大蓮華名種  
種光明藥香幢華藏莊嚴世界海住在其中  
四方均平清淨堅固金剛輪山周匝圍繞地  
海衆樹各有區別是時普賢菩薩欲重宣其  
義承佛神力觀察十方而說頌言

世尊徃昔於諸有 微塵佛所修淨業  
故獲種種寶光明 華藏莊嚴世界海  
廣大悲雲徧一切 捨身無量等刹塵

以昔劫海修行力 今此世界無諸垢

放大光明徧住空 風力所持無動搖

佛藏摩尼普嚴飾 如來願力令清淨

普散摩尼妙藏華 以昔願力空中住

種種堅固莊嚴海 光雲垂布滿十方

諸摩尼中菩薩雲 普詣十方光熾然

光燄成輪妙華飾 法界周流靡不徧

一切寶中放淨光 其光普照衆生海

十方國土皆周徧 咸令出苦向菩提

寶中佛數等衆生 從其毛孔出化形

梵主帝釋輪王等 一切衆生及諸佛

化現光明等法界 光中演說諸佛名

種種方便示調伏 普應群心無不盡

華藏世界所有塵 一塵中見法界

寶光現佛如雲集 此是如來刹自在

廣大願雲周法界 於一切劫化群生

普賢智地行悉成 所有莊嚴從此出

爾時普賢菩薩復告大衆言諸佛子此華藏

莊嚴世界海大輪圍山住日珠王蓮華之上

旃檀摩尼以爲其身威德寶王以爲其峯妙

香摩尼而作其輪燄藏金剛所共成立一切

香水流注其間衆寶爲林妙華開敷香草布

地明珠間飾種種香華處處盈滿摩尼爲網

周布垂覆如是等有世界海微塵數衆妙莊

嚴爾時普賢菩薩欲重宣其義承佛神力觀  
三

察十方而說頌言

世界大海無有邊 寶輪清淨種種色

所有莊嚴盡奇妙 此由如來神力起

摩尼寶輪妙香輪 及以真珠燈燄輪

種種妙寶爲嚴飾 清淨輪圍所安住

堅固摩尼以爲藏 閻浮檀金作嚴飾  
舒光發燄徧十方 內外映徹皆清淨  
金剛摩尼所集成 復兩摩尼諸妙寶  
其寶精奇非一種 放淨光明普嚴麗  
香水分流無量色 散諸華寶及栴檀  
衆蓮競發如衣布 珍草羅生悉芬馥  
無量寶樹普莊嚴 開華發葉色熾然  
種種名衣在其內 光雲四照常圓滿  
無量無邊大菩薩 執蓋焚香充法界  
悉發一切妙音聲 普轉如來正法輪  
諸摩尼樹寶未成 一一寶未現光明  
毗盧遮那清淨身 悉入其中普令見  
諸莊嚴中現佛身 無邊色相無央數  
悉徃十方無不徧 所化衆生亦無限  
一切莊嚴出妙音 演說如來本願輪

十方所有淨刹海 佛自在力咸令徧  
爾時普賢菩薩復告大衆言諸佛子此世界  
海大輪圍山內所有大地一切皆以金剛所  
成堅固莊嚴不可沮壞清淨平坦無有高下  
摩尼爲輪衆寶爲藏一切衆生種種形狀諸  
摩尼寶以爲間錯散衆寶末布以蓮華香藏  
摩尼分置其間諸莊嚴具充徧如雲三世一  
切諸佛國土所有莊嚴而爲校飾摩尼妙寶  
以爲其網普現如來所有境界如天帝網於  
中布列諸佛子此世界海地有如是等世界  
共八  
海微塵數莊嚴爾時普賢菩薩欲重宣其義  
承佛神力觀察十方而說頌言  
其地平坦極清淨 安住堅固無能壞  
摩尼處處以爲嚴 衆寶於中相間錯  
金剛爲地甚可悅 寶輪寶網具莊嚴

捲八

五

蓮華布上皆圓滿 妙衣彌覆悉周徧  
菩薩天冠寶瓔珞 悉布其地爲嚴好

栴檀摩尼普散中 咸舒離垢妙光明  
寶華發燄出妙光 光燄如雲照一切  
散此妙華及衆寶 普覆於地爲嚴飾

密雲興布滿十方 廣大光明無有盡  
普至十方一切土 演說如來甘露法  
一切佛願摩尼內 普現無邊廣大劫  
最勝智者昔所行 於此寶中無不見  
其地所有摩尼寶 一切佛刹咸來入

彼諸佛刹一一塵 一切國土亦入中  
妙寶莊嚴華藏界 菩薩遊行徧十方  
演說大士諸弘願 此是道場自在力  
摩尼妙寶莊嚴地 放淨光明備衆飾  
充滿法界等虛空 佛力自然如是現

諸有修治普賢願 入佛境界大智人  
能知於此刹海中 如是一切諸神變

爾時普賢菩薩復告大衆言諸佛子此世界  
海大地中有十不可說佛刹微塵數香水海  
一切妙寶莊嚴其底妙香摩尼莊嚴其岸毗

盧遮那摩尼寶王以爲其網香水映徹具衆  
寶色充滿其中種種寶華旋布其上栴檀細  
末澄塗其下演佛言音放寶光明無邊菩薩  
持種種蓋現神通力一切世界所有莊嚴悉  
於中現十寶階陛行列分布十寶欄楯周帀  
圍繞四天下微塵數一切寶莊嚴芬陀利華  
敷榮水中不可說百千億那由他數十寶尸  
羅幢恒河沙數一切寶衣鈴網幢恒河沙數  
無邊色相寶華樓閣百千億那由他數十寶  
蓮華城四天下微塵數衆寶樹林寶燄摩尼

以爲其網恒河沙數栴檀香諸佛言音光燄  
摩尼不可說百千億那由他數衆寶垣牆悉  
共圍繞周徧嚴飾爾時普賢菩薩欲重宣其  
義承佛神力觀察十方而說頌言

此世界中大地上 有香水海摩尼嚴

清淨妙寶布其底 安住金剛不可壞  
香藏摩尼積成岸 日燄珠輪布若雲  
蓮華妙寶爲瓔珞 處處莊嚴淨無垢  
香水澄渟具衆色 寶華旋布放光明  
普震音聲聞遠近 以佛威神演妙法  
階陛莊嚴貝衆寶 復以摩尼爲間飾  
周迴欄楯悉寶成 蓮華珠網如雲布  
摩尼寶樹列成行 華蓋敷榮光赫奕  
種種樂音恒競奏 佛神通力令如是  
種種妙寶芬陀利 敷布莊嚴香水海

挾八

六

香燄光明無暫停 廣大圓滿皆充徧  
明珠寶幢恒熾盛 妙衣垂布爲嚴飾  
摩尼鈴網演法音 今其聞者趣佛智  
妙寶蓮華作城郭 衆彩摩尼所嚴瑩  
真珠雲影布四隅 如是莊嚴香水海  
垣牆繚繞皆周匝 樓閣相望布其上  
無量光明恒熾然 種種莊嚴清淨海  
毗盧遮那於往昔 種種刹海皆嚴淨  
如是廣大無有邊 悉是如來自在力  
爾時普賢菩薩復告大衆言諸佛子一一香  
水海各有四天下微塵數香水河右旋圍繞  
一切皆以金剛爲岸淨光摩尼以爲嚴飾常  
現諸佛寶色光雲及諸衆生所有言音其河  
所有漩渦之處一切諸佛所修因行種種形  
相皆從中出摩尼爲網衆寶鈴鐸諸世界海

所有莊嚴悉於中現摩尼寶雲以覆其上其  
雲普現華藏世界毗盧遮那十方化佛及一  
切佛神通之事復出妙音稱揚三世佛菩薩  
名其香水中常出一切寶燄光雲相續不絕  
若廣說者供八一河各有世界海微塵數莊嚴  
七爾時普賢菩薩欲重宣其義承佛神力觀察  
十方而說頌言

清淨香流滿大河 金剛妙寶爲其岸  
寶末爲輪布其地 種種嚴飾皆珍好  
寶階行列妙莊嚴 欄楯周迴悉殊麗  
真珠爲藏衆華飾 種種纓蔓共垂下  
香水寶光清淨色 恒吐摩尼競疾流  
衆華隨浪皆搖動 悉奏樂音宣妙法  
細末栴檀作泥塗 一切妙寶同洄渢  
香藏氤氳布在中 發燄流芬普周徧

河中出生諸妙寶 悉放光明色熾然  
其光布影成臺座 華蓋珠瓔皆具足  
摩尼王中現佛身 光明普照十方刹  
以此爲輪嚴飾地 香水映徹常盈滿  
摩尼爲網金爲鐸 律覆香河演佛音  
克宣一切菩提道 及以普賢之妙行  
寶岸摩尼極清淨 恒出如來本願音  
一切諸佛曩所行 其音普演皆令見  
其河所有漩流處 菩薩如雲常踊出  
悉往廣大刹土中 乃至法界咸充滿  
清淨珠玉布若雲 一切香河悉彌覆  
其珠等佛眉間相 炳然顯現諸佛影  
爾時普賢菩薩復告大衆言諸佛子此諸香  
水河兩間之地悉以妙寶種種莊嚴一一各  
有四天下微塵數衆寶莊嚴芬陀利華周匝

徧滿各有四天下微塵數衆寶樹林次第行  
列一一樹中恒出一切諸莊嚴雲摩尼寶王  
照耀其間種種華香處處盈滿其樹復出微  
妙音聲說諸如來一切劫中所修大願復散  
扶八種種摩尼寶王充徧其地所謂蓮華輪摩尼

寶王香燄光雲摩尼寶王種種嚴飾摩尼寶  
王現不可思議莊嚴色摩尼寶王日光明衣  
藏摩尼寶王周徧十方普垂布光網雲摩尼  
寶王現一切諸佛神變摩尼寶王現一切衆  
生業報海摩尼寶王如是等有世界海微塵  
數其香水河兩間之地一一悉具如是莊嚴  
爾時普賢菩薩欲重宣其義承佛神力觀察  
十方而說頌言

其地平坦極清淨 真金摩尼共嚴飾  
諸樹行列蔭其中 肅幹垂條萃若雲

枝條妙寶所莊嚴 華燄成輪光四照  
摩尼爲果如雲布 普使十方常現覩  
摩尼布地皆充滿 衆華寶末共莊嚴  
復以摩尼作宮殿 悉現衆生諸影像  
諸佛影像摩尼王 普散其地靡不周  
如是赫奕徧十方 一一塵中咸見佛  
妙寶莊嚴善分布 真珠燈網相間錯  
處處悉有摩尼輪 一皆現佛神通  
衆寶莊嚴放大光 光中普現諸化佛  
一一周行靡不徧 悉以十力廣開演  
扶八摩尼妙寶芬陀利 一切水中咸徧滿  
其華種種各不同 悉現光明無盡歇  
三世所有諸莊嚴 摩尼果中皆顯現  
體性無生不可取 此是如來自在力  
此地一切莊嚴中 悉現如來廣大身

彼亦不來亦不去 佛昔願力皆令見  
此地一一微塵中 一切佛子修行道  
各見所記當來利 隨其意樂悉清淨  
爾時普賢菩薩復告大衆言諸佛子諸佛世  
尊世界海莊嚴不可思議何以故諸佛子此  
華藏莊嚴世界海一切境界一一皆以世界  
海微塵數清淨功德之所莊嚴爾時普賢菩  
薩欲重宣其義承佛神力觀察十方而說頌  
言

此刹海中一切處 悉以衆寶爲嚴飾  
發燄騰空布若雲 光明洞徹常彌覆  
摩尼吐雲無有盡 十方佛影於中現  
神通變化靡暫停 一切菩薩咸來集  
一切摩尼演佛音 其音美妙不思議  
毗盧遮那昔所行 於此寶內恒聞見

清淨光明徧照尊 莊嚴具中皆現影  
變化分身衆圍繞 一切刹海咸周徧  
所有化佛皆如幻 求其來處不可得  
以佛境界威神力 一切刹中如是現  
如來自在神通事 悉徧十方諸國土  
以此刹海淨莊嚴 一切皆於寶中見  
十方所有諸變化 一切皆如鏡中像  
但由如來昔所行 神通願力而出生  
若有能修普賢行 入於菩薩勝智海  
能於一切微塵中 普現其身淨衆刹  
不可思議億大劫 持八親近一切諸如來  
如其一切之所行 一剎那中悉能現  
諸佛國土如虛空 無等無生無有相  
爲利衆生普嚴淨 本願力故住其中  
爾時普賢菩薩復告大衆言諸佛子此中有

何等世界住我今當說諸佛子此十不可說  
佛刹微塵數香水海中有十不可說佛刹微  
塵數世界種安住一一世界種復有十不可  
說佛刹微塵數世界諸佛子彼諸世界種於  
世界海中各各依住各各形狀各各體性各  
各方所各各趣入各各莊嚴各各分齊各各  
行列各各無差別各各力加持諸佛子此世  
界種或有依大蓮華海住或有依無邊色寶  
華海住或有依一切真珠藏寶瓔珞海住或  
有依香水海住或有依一切華海住或有依  
摩尼寶網海住或有依漩流光海住或有依  
菩薩寶莊嚴冠海住或有依種種衆生身海  
住或有依一切佛音聲摩尼王海住如是等  
若廣說者有世界海微塵數諸佛子彼一切  
世界種或有以十方摩尼雲爲體或有以衆  
色燄爲體或有以諸光明爲體或有以寶香  
燄爲體或有以一切寶莊嚴多羅華爲體或  
有以菩薩影像爲體或有以諸佛光明爲體  
或有以佛色相爲體或有以一寶光爲體或  
有以衆寶光爲體或有以一切衆生福德海  
音聲爲體或有以一切衆生諸業海音聲爲  
體或有以一切佛境界清淨音聲爲體或有

迴轉形或作漩流形或作輪輞形或作壇墳  
形或作樹林形或作樓閣形或作山幢形或  
作普方形或作胎藏形或作蓮華形或作法  
勒迦形或作衆生身形或作雲形或作諸佛  
相好形或作圓滿光明形或作種種珠網形  
或作一切門闈形或作諸莊嚴具形如是等  
若廣說者有世界海微塵數諸佛子彼一切  
世界種或有以十方摩尼雲爲體或有以衆  
色燄爲體或有以諸光明爲體或有以寶香  
燄爲體或有以一切寶莊嚴多羅華爲體或  
有以菩薩影像爲體或有以諸佛光明爲體  
或有以佛色相爲體或有以一寶光爲體或  
有以衆寶光爲體或有以一切衆生福德海  
音聲爲體或有以一切衆生諸業海音聲爲  
體或有以一切佛境界清淨音聲爲體或有

以一切菩薩大願海音聲爲體或有以一切佛方便音聲爲體或有以一切刹莊嚴具成壞音聲爲體或有以無邊佛音聲爲體或有以一切佛變化音聲爲體或有以一切衆生善音聲爲體或有以一切佛功德海清淨音聲爲體如是等若廣說者有世界海微塵數爾時普賢菩薩欲重宣其義承佛神力觀察十方而說頌言

刹種堅固妙莊嚴 廣大清淨光明藏  
依止蓮華寶海住 或有住於香海等  
須彌城樹壇壝形 一切刹種徧十方  
種種莊嚴形相別 各各布列而安住  
或有體是淨光明 或是華藏及寶雲  
或有刹種燄所成 安住摩尼不壞藏  
燈雲燄彩光明等 種種無邊清淨色

或有言音以爲體 是佛所演不思議  
或是願力所出音 共八 神變音聲爲體性  
一切衆生大福業 佛功德音亦如是  
刹種一一差別門 不可思議無有盡  
如是十方皆徧滿 十二 廣大莊嚴現神力  
十方所有廣大刹 悉來入此世界種  
雖見十方普入中 而實無來無所入  
以一刹種入一切 體相如本無差別  
一切國土微塵中 一切入一亦無餘  
願海言音若雷震 無等無量悉周徧  
佛身周徧一切刹 一切衆生悉調伏  
如來自在無等倫 無數菩薩亦充滿  
普化一切諸含識 十一 爾時普賢菩薩復告大衆言諸佛子此十不  
可說佛刹微塵數香水海在華藏莊嚴世界

海中如天帝網分布而住諸佛子此最中央  
香水海名無邊妙華光以現一切菩薩形摩  
尼王幢爲底出大蓮華名一切香摩尼王莊  
嚴有世界種而住其上名普照十方熾然寶  
光明以一切莊嚴具爲體有不可說佛刹微

供八

十三

塵數世界於中布列其最下方有世界名最  
勝光徧照以一切金剛莊嚴光耀輪爲際依  
衆寶摩尼華而住其狀猶如摩尼寶形一切  
寶華莊嚴雲彌覆其上佛刹微塵數世界周  
市圍繞種種安住種種莊嚴佛號淨眼離垢  
燈此上過佛刹微塵數世界有世界名種種  
香蓮華妙莊嚴以一切莊嚴具爲際依寶蓮  
華網而住其狀猶如師子之座一切寶色珠  
帳雲彌覆其上二佛刹微塵數世界周市圍  
繞佛號師子光勝照此上過佛刹微塵數世

界有世界名一切寶莊嚴普照光以香風輪  
爲際依種種寶華瓔珞住其形八隅妙光摩  
尼日輪雲而覆其上三佛刹微塵數世界周  
市圍繞佛號淨光智勝幢此上過佛刹微塵  
數世界有世界名種種光明華莊嚴以一切  
寶王爲際依衆色金剛尸羅幢海住其狀猶  
如摩尼蓮華以金剛摩尼寶光雲而覆其上  
四佛刹微塵數世界周市圍繞純一清淨佛  
號金剛光明無量精進力善出現此上過佛  
刹微塵數世界有世界名普放妙華光以一  
切寶鈴莊嚴網爲際依一切樹林莊嚴寶輪  
網海住其形普方而多有隅角梵音摩尼王  
雲以覆其上五佛刹微塵數世界周市圍繞  
佛號香光喜力海此上過佛刹微塵數世界  
有世界名淨妙光明以寶王莊嚴幢爲際依

金剛宮殿海住其形四方摩尼輪髻帳雲而  
覆其上六佛刹微塵數世界周帀圍繞佛號  
普光自在幢此上過佛刹微塵數世界有世  
界名衆華燄莊嚴以種種華莊嚴爲際依一  
切寶色燄海住其狀猶如樓閣之形一切寶

挾八

十

色衣真珠欄楯雲而覆其上七佛刹微塵數  
世界周帀圍繞純一清淨佛號歡喜海功德  
名稱自在光此上過佛刹微塵數世界有世  
界名出生威力地以出一切聲摩尼王莊嚴  
爲際依種種寶色蓮華座虛空海住其狀猶  
如因陀羅網以無邊色華網雲而覆其上八  
佛刹微塵數世界周帀圍繞佛號廣大名稱  
智海幢此上過佛刹微塵數世界有世界名  
出妙音聲以心王摩尼莊嚴輪爲際依恒出  
一切妙音聲莊嚴雲摩尼王海住其狀猶如

梵天身形無量寶莊嚴師子座雲而覆其上  
九佛刹微塵數世界周帀圍繞佛號清淨月  
光明相無能摧伏此上過佛刹微塵數世界  
有世界名金剛幢以無邊莊嚴真珠藏寶瓔  
珞爲際依一切莊嚴寶師子座摩尼海住其  
狀周圓十須彌山微塵數一切香摩尼華須  
彌雲彌覆其上十佛刹微塵數世界周帀圍  
繞純一清淨佛號一切法海最勝王此上過  
佛刹微塵數世界有世界名恒出現帝青寶  
光明以極堅牢不可壞金剛莊嚴爲際依種  
種殊異華海住其狀猶如半月之形諸天寶

挾八

十五

帳雲而覆其上十一佛刹微塵數世界周帀  
圍繞佛號無量功德法此上過佛刹微塵數  
世界有世界名光明照耀以普光莊嚴爲際  
依華旋香水海住狀如華旋種種衣雲而覆

其上十二佛刹微塵數世界周匝圍繞佛號超釋梵此上過佛刹微塵數世界至此世界名娑婆以金剛莊嚴爲際依種種色風輪所持蓮華網住狀如虛空以普圓滿天宮殿莊嚴虛空雲而覆其上十三佛刹微塵數世界周匝圍繞其佛即是毗盧遮那如來世尊此上過佛刹微塵數世界有世界名寂靜離塵光以一切寶莊嚴爲際依種種寶衣海住其狀猶如執金剛形無邊色金剛雲而覆其上十四佛刹微塵數世界周匝圍繞佛號徧法界勝音此上過佛刹微塵數世界有世界名衆妙光明燈以一切莊嚴帳爲際依淨華網海住其狀猶如卍字之形摩尼樹香水海雲而覆其上十五佛刹微塵數世界周匝圍繞純一清淨佛號不可摧伏力普照幢此上過

佛刹微塵數世界有世界名清淨光徧照以無盡寶雲摩尼王爲際依種種香餚蓮華海住其狀猶如龜甲之形圓光摩尼輪栴檀雲而覆其上十六佛刹微塵數世界周匝圍繞佛號清淨日功德眼此上過佛刹微塵數世界有世界名寶莊嚴藏以一切衆生形摩尼王爲際依光明藏摩尼王海住其形八隅以一切輪圍山寶莊嚴華樹網彌覆其上十七佛刹微塵數世界周匝圍繞佛號無礙智光明徧照十方此上過佛刹微塵數世界有世界名離塵以一切殊妙相莊嚴爲際依衆妙華師子座海住狀如珠瓔以一切寶香摩尼王圓光雲而覆其上十八佛刹微塵數世界周匝圍繞純一清淨佛號無量方便最勝幢此上過佛刹微塵數世界有世界名清淨光

普照以出無盡寶雲摩尼王爲際依無量色  
香談須彌山海住其狀猶如寶華旋布以無  
邊色光明摩尼王帝青雲而覆其上十九佛  
刹微塵數世界周帀圍繞佛號普照法界虛  
空光此上過佛刹微塵數世界有世界名妙  
寶談以普光明日月寶爲際依一切諸天形  
摩尼王海住其狀猶如寶莊嚴具以一切寶  
衣幢雲及摩尼燈藏網而覆其上二十佛刹  
微塵數世界周帀圍繞純一清淨佛號福德  
相光明諸佛子此徧照十方熾然寶光明世  
界種有如是等不可說佛刹微塵數廣大世  
界各各所依住各各形狀各各體性各各方  
面各各趣入各各莊嚴各各分齊各各行列  
各各無差別各各力加持周帀圍繞所謂十  
佛刹微塵數迴轉形世界十佛刹微塵數江

河形世界十佛刹微塵數旋流形世界十佛  
刹微塵數輪輞形世界十佛刹微塵數壇壝  
形世界十佛刹微塵數樹林形世界十佛刹  
微塵數樓觀形世界十佛刹微塵數尸羅幢  
形世界十佛刹微塵數普方形世界十佛刹  
微塵數胎藏形世界十佛刹微塵數蓮華形  
世界十佛刹微塵數法勒迦形世界十佛刹  
微塵數種種衆生形世界十佛刹微塵數佛  
相形世界十佛刹微塵數圓光形世界十佛  
刹微塵數雲形世界十佛刹微塵數網形世  
界十佛刹微塵數門闔形世界如是等有不  
可說佛刹微塵數此一一世界各有十佛刹  
微塵數廣大世界周帀圍繞此諸世界一  
復有如上所說微塵數世界而爲眷屬如是  
所說一切世界皆在此無邊妙華光香水海

及圍繞此海香水河中

大方廣佛華嚴經卷第八

音釋

芬馥 芬敷文切 馥房六  
也毀 淬語斬切 馥香氣也  
而清也 淬也 唐一 檻楯 檻堅尹  
切水止 曰渟唐一 檻也  
輪輞 軛音罔 檻也  
車輞也 壇 埽演唐干鈴郎也  
壇 埽 演除地切鐸丁  
鈴鐸 鈴也  
演除地切鐸丁  
以祭場各似  
也才天武 日也切鍾切澄胡呂  
諸樞后 壇 埽鈴而水持賾切  
音長 士屬小靜陵切遏